

Celelalte părți în proces: Département du Loiret, Scott SA (reprezentanți: J. Lever QC, J. Gardner, Barrister și G. Peretz, Barristers, R. Griffith și M. Papadakis, solicitors)

## Obiectul

Recurs formulat împotriva Hotărârii Tribunalului de Primă Instanță (Camera întâi) din 29 martie 2007, Département du Loiret/Comisia (T-369/00), prin care acesta a anulat Decizia 2002/14/CE a Comisiei din 12 iulie 2000 privind ajutorul de stat pus în aplicare de Franța în favoarea Scott Paper SA/Kimberly Clark (JO 2002, L 12, p. 1), în măsura în care această decizie privește ajutorul acordat sub forma unui preț preferențial al unui teren menționat la articolul 1 din aceasta — Metoda de calcul al dobânzilor datorate pentru sumele percepute în mod ilegal: rată a dobânzii simple sau compuse? — Motivarea alegerii acestei metode și inversarea sarcinii probei — Momentul în care trebuie apreciată existența unui avantaj ilegal

## Dispozitivul

- 1) Anulează Hotărârea Tribunalului de Primă Instanță al Comunităților Europene din 29 martie 2007, Département du Loiret/Comisia (T-369/00).
- 2) Trimite cauza Tribunalului de Primă Instanță al Comunităților Europene spre rejudecare.
- 3) Cererea privind cheltuielile de judecată se soluționează odată cu fondul.

(<sup>(1)</sup>) JO C 211, 8.9.2007.

**Hotărârea Curții (Camera a doua) din 11 decembrie 2008**  
(cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Landgericht Regensburg — Germania) — Procedură penală împotriva lui Klaus Bourquain

(Cauza C-297/07) (<sup>(1)</sup>)

(Convenția de punere în aplicare a Acordului Schengen — Articolul 54 — Principiul *ne bis in idem* — Domeniu de aplicare — Condamnare în lipsă pentru aceleași fapte — Noțiunea „hotărâre definitivă” — Norme procedurale de drept intern — Noțiunea „pedeapsă care nu mai poate fi executată”)

(2009/C 32/08)

Limba de procedură: germana

## Instanța de trimitere

Landgericht Regensburg

## Partea din acțiunea principală

Klaus Bourquain

## Obiectul

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare — Landgericht Regensburg — Interpretarea articolului 54 din Convenția de punere în aplicare a Acordului Schengen din 14 iunie 1985, între guvernele statelor din Uniunea Economică Benelux, Republicii Federale Germania și Republicii Franceze privind eliminarea treptată a controalelor la frontierele comune (JO 2000, L 239, p. 19, Ediție specială, 19/vol. 1, p. 183) — Interpretarea principiului *ne bis in idem* — Condamnare în lipsă pentru aceleași fapte — Neexecutare și condamnare căreia i s-a aplicat ulterior măsura amnistiei generale

## Dispozitivul

Principiul *ne bis in idem*, consacrat de articolul 54 din Convenția de punere în aplicare a Acordului Schengen din 14 iunie 1985, între guvernele statelor din Uniunea Economică Benelux, Republicii Federale Germania și Republicii Franceze privind eliminarea treptată a controalelor la frontierele comune, semnată la Schengen (Luxemburg), la 19 iunie 1990, se aplică în cazul unei proceduri penale declanșate într-un stat contractant pentru fapte cu privire la care s-a pronunțat deja o hotărâre definitivă împotriva inculpatului într-un proces pe teritoriul altui stat contractant, chiar și în cazul în care, potrivit legislației statului în care a fost condamnat, pedeapsa care i-a fost aplicată nu a putut fi niciodată direct executată, din cauza unor particularități procedurale precum cele din acțiunea principală.

(<sup>(1)</sup>) JO C 211, 8.9.2007.

**Hotărârea Curții (Camera a doua) din 11 decembrie 2008**  
— Comisia Comunităților Europene/Freistaat Sachsen

(Cauza C-334/07 P) (<sup>(1)</sup>)

(Recurs — Ajutoare de stat — Proiect de schemă de ajutor în favoarea întreprinderilor mici și mijlocii — Compatibilitate cu piața comună — Criterii de examinare a ajutoarelor de stat — Aplicarea în timp — Proiect notificat înainte de intrarea în vigoare a Regulamentului (CE) nr. 70/2001 — Decizie ulterioară acestei intrări în vigoare — Încredere legitimă — Securitate juridică — Notificare completă)

(2009/C 32/09)

Limba de procedură: germana

## Părțile

Recurentă: Comisia Comunităților Europene (reprezentant: K. Gross, agent)

Cealaltă parte în proces: Freistaat Sachsen (reprezentant: Th. Lübbig, avocat)